



Providing sustainable energy solutions worldwide

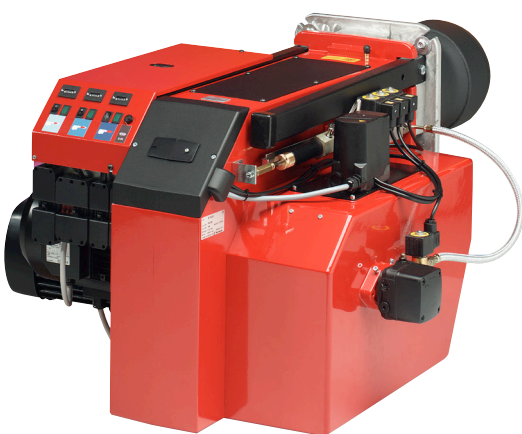
Bentone B 70, B80

Reservdelar och tillbehör

Spare Parts and Accessories

Ersatzteile und Zubehör

Pièces détachées et accessoires



Innehåll - Index - Inhalt - Sommaire

1. Förbränningsdon - Combustion device - Verbrennungsvorrichtung - Ensemble de combustion_____	3
2. Fläkthus - Fan housing - Lüftergehäuse - Carter de ventilateur_____	5
3. Motor - Motor - Motor - Moteur _____	6
4. Pump - Pump - Pumpe - Pompe_____	7
5. Pump RME - Pump RME - Pumpe RME - Pompe RME _____	9
6. Elkomponenter - Electrical - Elektrische - Électriques _____	10
7. Luftreglering - Air control - Luftsteuerung - Régularisation à air _____	13
8. Övrigt - Sundries - Verschiedenes - Divers_____	14

1. Förbränningsdon - Combustion device - Verbrennungsvorrichtung - Ensemble de combustion

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Brännarrör	Flame tube	Brennerrohr	Tube de brûleur	B70 L=363 mm	0011919401
1 Brännarrör	Flame tube	Brennerrohr	Tube de brûleur	B70 L=663 mm	0011919402
3 Brännarrör	Flame tube	Brennerrohr	Tube de brûleur	B80 L=396 mm	0011926601
3 Brännarrör	Flame tube	Brennerrohr	Tube de brûleur	B80 L=696 mm	0011926602
10 Insats kompl.	Nozzle assembly compl.	Düsenstock kompl.	Ligne porte-gicleur compl.	B70-3	0011945401
10 Insats kompl.	Nozzle assembly compl.	Düsenstock kompl.	Ligne porte-gicleur compl.	B80-3	0011945402
10 Insats kompl. långt utförande	Nozzle assembly compl. long design	Düsenstock kompl. lange Ausföhring	Ligne porte-gicleur compl. version longue	B70-3L	0011945403
10 Insats kompl. långt utförande	Nozzle assembly compl. long design	Düsenstock kompl. lange Ausföhring	Ligne porte-gicleur compl. version longue	B80-3L	0011945404
13 Oljerör	Nozzle line	Düsenrohr	Canne porte-gicleur	B70-3, B80-3	0011896801
13 Oljerör långt utförande	Nozzle line long design	Düsenrohr lange Ausföhring	Canne porte-gicleur version longue	B70-3L, B80-3L	0011896802
16 Bromsskiva	Brake plate	Stauscheibe	Disque accroche-flamme	B70	0011284142
16 Bromsskiva	Brake plate	Stauscheibe	Disque accroche-flamme	B80	0011932501
19 Tändelektrod, par	Ignition electrode, Pair of	Zündelektrode, Paar	Electrode d'allumage, 1 paire		0091924701



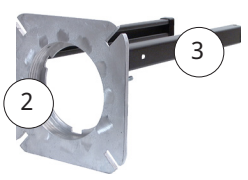
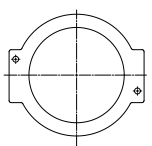
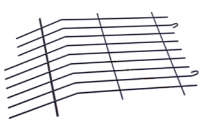
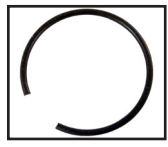
1. Förbränningsdon - Combustion device - Verbrennungsvorrichtung - Ensemble de combustion

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
21 Bygel	Clamp	Bügel	Crampon		0011273801
23 Axel	Shaft	Achse	Arbre		0011947101
25 Ställplatta kompl.	Adjustment plate compl.	Stellplatte kompl.	Platine de réglage compl.		0011946801
27 Reglerdon	Adjustment device	Regelgerät	Dispositif de réglage		0091926301
29 Packningssats, reglerdon	Gasket kit, adjustment device	Dichtung set, Regelgerät	Kit joint, dispositif de réglage		0011832202
31 Bygel	Clamp	Bügel	Crampon		0011155201
33 Transformator med kabel	Transformer with cable	Transformator mit Kabel	Transformateur avec Câble	FIDA	0091745603
35 Tändkabel	Ignition cable	Zündkabel	Câble H.T.	L=500 mm.	0012074950
35 Tändkabel	Ignition cable	Zündkabel	Câble H.T.	L=800 mm.	0012074980



2. Fläkthus - Fan housing - Lüftergehäuse - Carter de ventilateur

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Anslutningsfläns kompl.	Fixing flange compl.	Anschlussflansch kompl.	Bride de fixation compl.		0011945501
2 Anslutningsfläns	Fixing flange	Anschlussflansch	Bride de fixation		0011915301
3 Gejder	Guide	Führungsschienen	Guides		001191420105
6 Packning, fläktusfläns	Gasket	Dichtung	Joint		0012134301
8 Packning	Gasket	Dichtung	Joint		0011278807
11 Lock	Cover	Deckel	Couvercle		001192540105
13 Packning, lock	Gasket, cover	Dichtung, Deckel	Joint, couvercle		0011915102
15 Skyddsgaller	Protective grating	Schutzgitter	Grille de protection		0011904801
17 Kåpa, inspektionsglas	Cover, inspection glass	Haube, Schauglas	Capot, viseur de flamme		001190660105
19 Inspektionslock	Inspection cover	Deckel, Schauglas	Couvercle, viseur de flamme		0011708001
21 Hjullager	Bearing	Lager	Palier		0011946201
23 Inspektionsglas	Inspection glass	Schauglas	Voyant liquide		0011808801
25 Packning, inspektionsglas	Gasket, inspection glass	Dichtung, Inspektionsglas	Joint, verre d'inspection		0011795301
27 Säkringsring	Locking ring	Sicherungsring	Circlip		0011801801

1 	6 	8 	
11 	13 	15 	17 
19 	21 	23 	25 
27 	29		

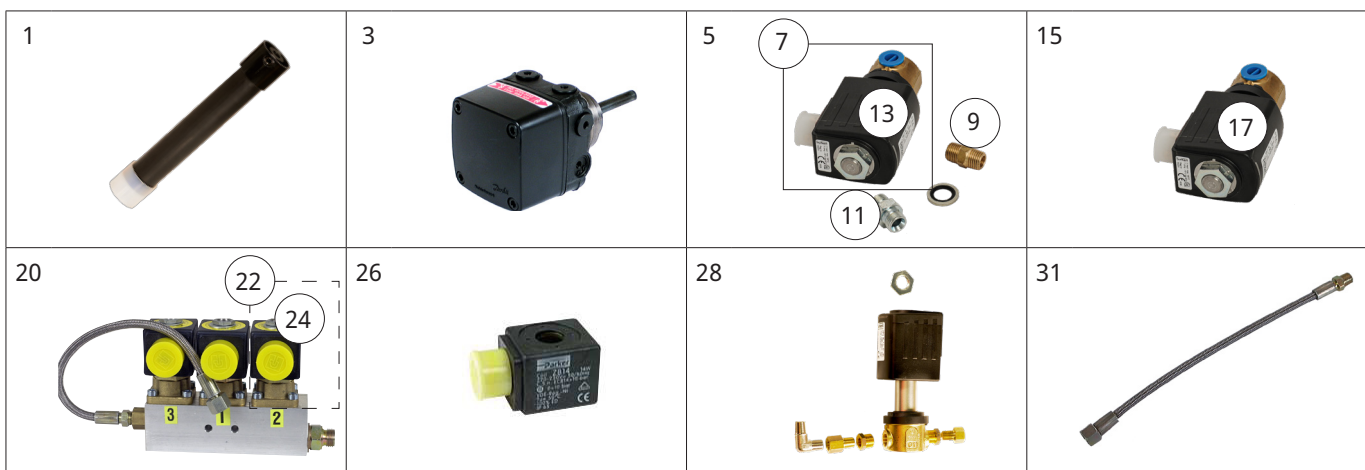
3. Motor - Motor - Motor - Moteur

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Motor 3-fas	Motor 3-phase	Motor 3-phasig	Moteur triphasé	Simel, 3.0/3.6 kW, 50/60 Hz, B70	0012115401
3 Motor 3-fas	Motor 3-phase	Motor 3-phasig	Moteur triphasé	Simel, 5.5/6.6 kW, 50/60Hz B80	0012115501
6 Fläkthjul	Fan wheel	Gebläserad	Rotor	B70	0011277607
6 Fläkthjul	Fan wheel	Gebläserad	Rotor	B80	0011277622
8 Motorfläns	Flange, motor	Flansch, motor	Bride, moteur	B70, B80	001190430105
15 Avskärningskon	Conical shield plate	Abschirmkonus	Cone deflecteur d'air	B70	0011914401
17 Avskärningskon	Conical shield plate	Abschirmkonus	Cone deflecteur d'air	B80	0011906201
19 Kabel, motor	Cable, motor	Kabel, motor	Câble, moteur	FHP, 4x1.5, 0.7 m.	0011944903
19 Kabel, motor	Cable, motor	Kabel, motor	Câble, moteur	FHP, 4x2.5, 0.75 m.	0011944902



4. Pump - Pump - Pumpe - Pompe

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Drivkoppling	Coupling	Kupplung	Accouplement	RSA, B70, B80	0011127826
3 Pump - Pump - Pumpe - Pompe	Pump	Pumpe	Pompe	RSA 125	0011019719
5 Magnetventil kompl.	Solenoid valve compl.	Magnetventil kompl.	Électrovanne, Étape 1, B70. B80 compl.		0011946901
7 Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Électrovanne	1/4", 50Hz	0012118201
9 Nippel	Nipple	Nippel	Raccord	1/4x1/4 KR	0005620502
11 Nippel	Nipple	Nippel	Raccord	G1/4xG1/4	0012115601
13 Spole magnetventil	Coil, solenoid valve	Spule, magnetventil	Bobine, électrovanne	Bürkert 50 Hz	0012118211
15 Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Électrovanne	1/4", 60Hz	0012118202
17 Spole magnetventil	Coil, solenoid valve	Spule, magnetventil	Bobine, électrovanne	Bürkert 60 Hz	0012118212
20 Magnetventilblock kompl.	Solenoid valve block compl.	Magnetventilblock kompl.	Jeu d'électrovanne compl.	Parker, 50HZ	0011945301
22 Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Électrovanne	Parker, 50HZ	0092118301
24 Spole magnetventil	Coil, solenoid valve	Spule, magnetventil	Bobine, électrovanne	Parker, 50HZ	0012118311
26 Spole magnetventil	Coil, solenoid valve	Spule, magnetventil	Bobine, électrovanne	SCEM, ZB14 220-230V/50-60HZ	0011496501
28 Magnetventil, kit	Solenoid valve, kit	Magnetventil, Satz	Électrovanne, kit	1/4", 50Hz	0012119201
31 Hydraulslang, magnetventilblock-reglerdon	Hydraulic hose, solenoid valve bloc-adjustment device	Hydraulischer, Ölschlauch, Magnetventilblock-Regelgerät	Tuyau hydraulique, jeu d'électrovanne-dispositif de réglage	1/8 L=230 mm.	0012087602



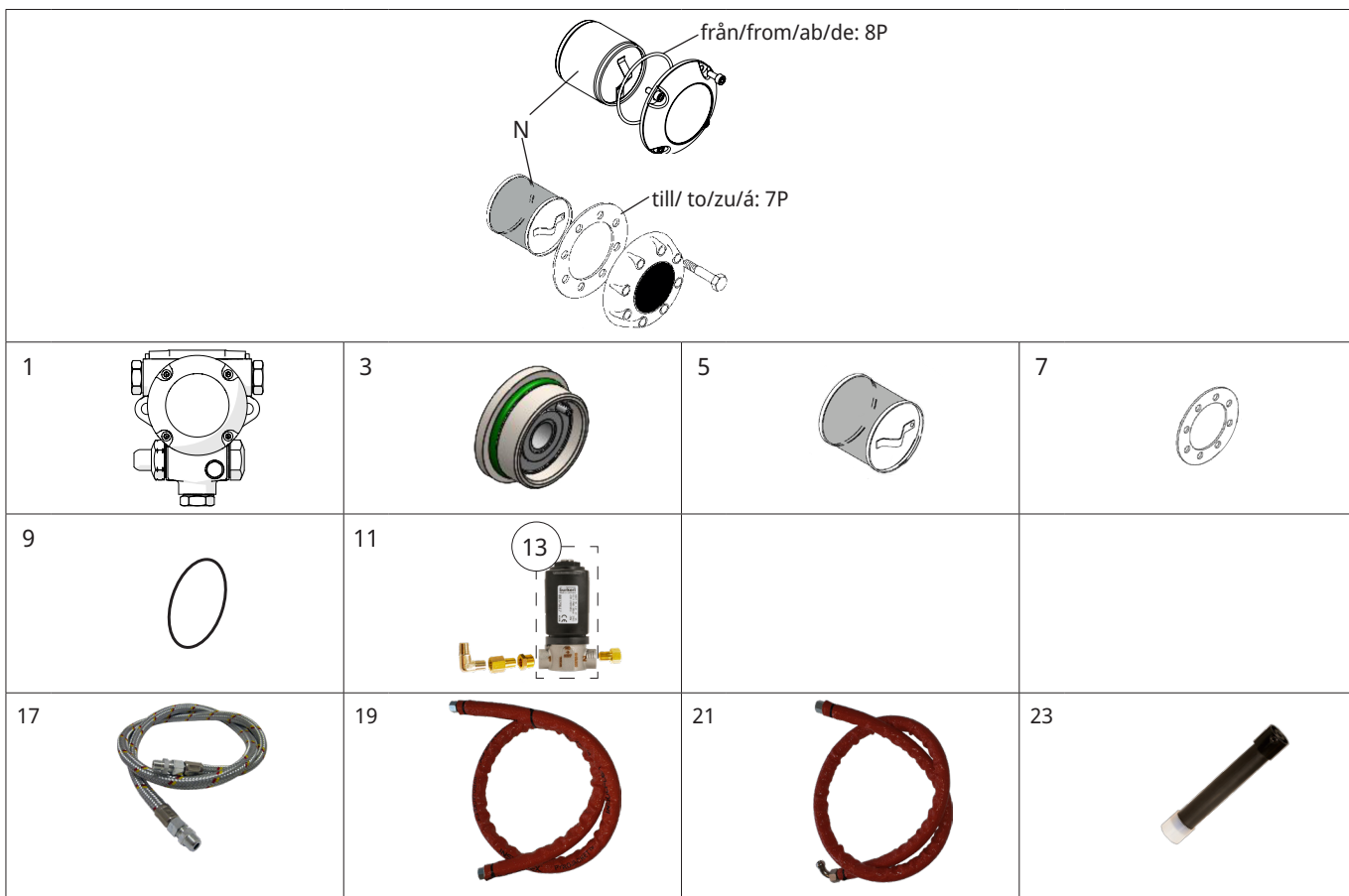
4. Pump - Pump - Pumpe - Pompe

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
33 Hydraulslang, magnetventilblock-pump	Hydraulic hose, solenoid valve block-pump	Hydraulischer, Ölschlauch, Magnetventilblock-Pumpe	Tuyau hydraulique, jeu d'électrovanne-pompe	G1/4 L=550 mm.	0012121801
35 O-ring	O-ring	O-ring	Joint torique	R2025, 6.07*1.78	0011316805
35 O-ring, grön	O-ring	O-ring	Joint torique	FPM75, 4.48*1.78	0011316802
37 Filtersats, filter, packning	Filter kit, filter, gasket	Filter Kit, Filter, Dichtung	Kit de filtre, filtre, joint	RSA 95, 125	0011783301
39 Vinkelkoppling	Elbow	Winkelkupplung	Coude	R1/8xG1/8x60GR.KO	0011840401
41 Magnetventilkabel, steg 1	Cable, solenoid valve, step 1	Kabel, Magnetventil, Stufe 1	Câble, électrovanne, Étape 1	550 mm.	0091945001
41 Magnetventilkabel, steg 2	Cable, solenoid valve, step 2	Kabel, Magnetventil, Stufe 2	Câble, électrovanne, Étape 2	1200 mm.	0091945002
41 Magnetventilkabel, steg 3	Cable, solenoid valve, step 3	Kabel, Magnetventil, Stufe 3	Câble, électrovanne, Étape 3	550 mm.	0091945002

33		35		37		39	
41							

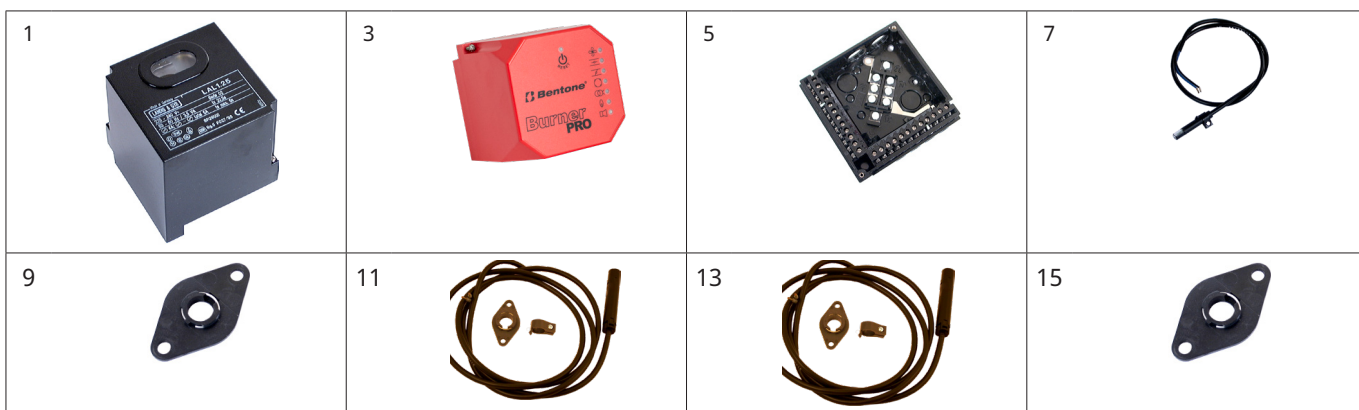
5. Pump RME - Pump RME - Pumpe RME - Pompe RME

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Pump	Pump	Pumpe	Pompe	E&NC-1069 8P	0012131806
3 Packbox kpl	Gasket seal cpl	Dichtung kpl	Joint cpl	1069	0012085701
5 Filter	Filter	Filter	Filtre	N	0012085801
7 Lockpackning	Cover gasket	Deckeldichtung	Joint, couvercle	till/ to/zu/á: 7P	0012086301
9 Lockpackning	Cover gasket	Deckeldichtung	Joint, couvercle	från/from/ab/de: 8P	0012132101
11 Magnetventil, rostfritt, kit	Solenoid valve, stainless, kit	Magnetventil, Edelstahl, Satz	Électrovanne, inoxydable, kit	RME, 1/4", 50Hz	0012119203
13 Magnetventil, rostfritt	Solenoid valve, stainless	Magnetventil, Edelstahl	Électrovanne, inoxydable		0012118203
17 Oljeslang	Flexible pipe	Ölschlauch	Flexible	Viton, G3/8x1500xG3/8	0012083001
19 Oljeslang med Värmskyddsslang	Flexible pipe with Heat protection hose	Ölschlauch mit Hochtemperatur Isolierband PST	Flexible avec Tuyau de protection thermique	RME, Viton, G3/8x1500xG3/8	0012124401
21 Oljeslang med Värmskyddsslang	Flexible pipe with Heat protection hose	Ölschlauch mit Hochtemperatur Isolierband PST	Flexible avec Tuyau de protection thermique	RME, Viton, G1/2x1500xG3/8	0012124404
23 Drivkoppling	Coupling	Kupplung	Accouplement	AJ-J-E, L=240 mm.	0011127833



6. Elkomponenter - Electrical - Elektrische - Électriques

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Reläbox	Control box	Steuergerät	Boite de relais	LAL 1.25	0091493901
3 Styrautomat	Automatic control unit	Automatisches Steuergerät	Module de commande automatique	BP230UVFR-S3 B	0012122601
5 Reläsockel kompl.	Base, control box compl.	Unterteil, Steuergerät kompl.	Socle de raccordement compl.	LAL	0011494200
7 Fotomotstånd	Photoresistor	Fotowiderstand	Cellule photorésistante	QRB1-A, 700 mm.	0091240908
7 Fotomotstånd	Photoresistor	Fotowiderstand	Cellule photorésistante	QRB1-A, 1500 mm.	0091240981
9 Fläns, fotomotstånd	Flange, photoresistor	Flansch, fotowiderstand	Bride, cellule photorésistante	QRB1	0011240501
11 Flamdetektor till brännare med LMO/LMV efter serienummer 2498749	Flame detector for burners with LMO/LMV after serialnumber 2498749	Flammendetektor für Brenner mit LMO/LMV nach der Seriennummer 2498749	Détecteur de flamme pour les brûleurs avec LMO/LMV après le numéro de série 2498749	QRB4A L=700 mm. B70 från/from/ab/de: 2499684, B80 från/from/ab/de: 2499840	0092119614
13 Flamdetektor till brännare med LMO/LMV efter serienummer 2498749	Flame detector for burners with LMO/LMV after serialnumber 2498749	Flammendetektor für Brenner mit LMO/LMV nach der Seriennummer 2498749	Détecteur de flamme pour les brûleurs avec LMO/LMV après le numéro de série 2498749	QRB4A L=1500 mm. B70 från/from/ab/de: 2499684, B80 från/from/ab/de: 2499840	0092119619
15 Fläns, fotomotstånd	Flange, photoresistor	Flansch, fotowiderstand	Bride, cellule photorésistante	QRB4	0011240502



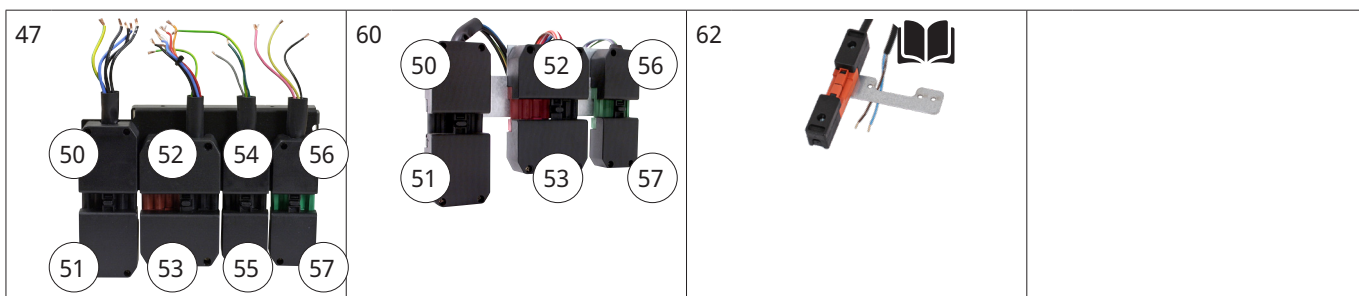
6. Elkomponenter - Electrical - Elektrische - Électriques

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
20 Kontaktor	Contacteur	Schütz	Contacteur	LC1D09, B70	0012130801
22 Kontaktor	Contacteur	Schütz	Contacteur	LC1D18, B80	0012130802
22 Kontaktor	Contacteur	Schütz	Contacteur	LC1D25, B80	0012130803
25 Flamdetektor	Flame detector	Flammendetektor	Détecteur de flamme	UV5-2	0012122901
27 Fläns, fotomotstånd	Flange, photoresistor	Flansch, fotowiderstand	Bride, cellule photorésistante	UV5-2	0012126601
30 Strömbrytare	Switch	Schalter	Interrupteur	0-I	0012132201
32 Omkopplare, manuell-automatisk	Switch, manuel-automatic	Umschalter, manuell-automatisch	Commutateurs, manuel-automatique		0012132203
34 Indikeringslampa, grön	Indication lamp, green	Anzeigelampe, grün	Voyant lumineux, vert		0011721103
36 Timräknare	Time meter	Betriebsstunden-zähler	Compteur horaire		0011767801
38 Säkringshållare	Holder, fuse	Halter, Sicherung	Support, fusible		0011811803
40 Motorskydd	Thermal overload protection	Überstromschutz	Déclencheur à maxima d'intensité	5.5-8.0A, B70	0012130905
40 Motorskydd	Thermal overload protection	Überstromschutz	Déclencheur à maxima d'intensité	9.0-13.0A, B80	0012130908
40 Motorskydd	Thermal overload protection	Überstromschutz	Déclencheur à maxima d'intensité	16.0-24.0A, B80	0012130912
43 Säkring	Circuit breaker	Sicherung	Fusible	6.3A	0011333201

20		22		25		27	
30		32		34		36	
38		40		43			

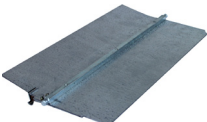
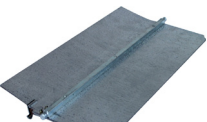
6. Elkomponenter - Electrical - Elektrische - Électriques

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
47 Kontaktdon 7+4+5+4 pol kompl.	Plug-in contact 7+4+5+4-pole compl.	Steckerteil 7+4+5+4-polig kompl.	Fiche de prise de courant 7+4+5+4-polaire compl.	B70	0011948610
47 Kontaktdon 7+4+5+4 pol kompl.	Plug-in contact 7+4+5+4-pole compl.	Steckerteil 7+4+5+4-polig kompl.	Fiche de prise de courant 7+4+5+4-polaire compl.	B80	0011948608
50 5 pol, hona	5-pole, female	5-polig, Buchsenteil	5-polaire, femelle		0011920001
51 5 pol, hane	5-pole, male	5-polig, Stecker	5-polaire, mâle		0011919901
52 7 pol, hona	7-pole, female	7-polig, Buchsenteil	7-polaire, femelle		0011558603
53 7 pol, hane	7-pole, male	7-polig, Stecker	7-polaire, mâle		0011558500
54 4 pol, hona, grön	4-pole, female, green	4-polig, Buchsenteil, grün	4-polaire, femelle, vert		0011919801
55 4 pol, hane, grön	4-pole, male, green	4-polig, Stecker, grün	4-polaire, mâle, vert		0011919701
56 4 pol, hona, svart	4-pole, female, black	4-polig, Buchsenteil, schwarz	4-polaire, femelle, le noir		0011910401
57 4 pol, hane, svart	4-pole, male, black	4-polig, Stecker, schwarz	4-polaire, mâle, le noir		0011910301
60 Kontaktdon 4+7+5 pol kompl.	Plug-in contact 4+7+5-pole compl.	Steckerteil 4+7+5-polig kompl.	Fiche de prise de courant 4+7+5-polaire compl.		0011948601
62 Euro-kontakt, brännare extern reset (Tillbehör)	Plug-in contact, burner external reset (optional)	Eurostecker, Brenner Externe Rückstellung (optional)	Prise européenne, réarmement externe (en option), brûleur		0092062401



7. Luftreglering - Air control - Luftsteuerung - Régularisation à air

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Spjällmotor	Damper motor	Klappenmotor	Moteur de volet	SQN75.436.A21B	0011942301
5 Pinnskruv	Stud screw	Stiftschraube	Vis à goupille		0011920301
7 Luftspjäll kompl.	Air damper compl.	Luftklappe kompl.	Volet d'air compl.		0011946301
9 Luftspjäll kompl.	Air damper compl.	Luftklappe kompl.	Volet d'air compl.	LMV	0011946302
11 Länkarm kompl.	Slewing bracket compl.	Gelenkarm kompl.	Pivot compl.		0011947001
13 Mät nipple	Test nipple	Messnippel	Raccord de mesure	R1/8"xØ8	0012074501

1 	5 	7 	9 
11 	13 		

8. Övrigt - Sundries - Verschiedenes - Divers

Namn	Name	Name	Nom	Information	Artikel nr
1 Oljeslang kompl. med nipplar	Flexible pipe compl. with nipple	Ölschlauch kompl. mit Nippel	Flexible compl. avec raccord	3/8_1/4 L=1500 mm.	0001760024
5 Oljefilter ALU För Eo 1, HVO/XTL och FAME/RME	Oil filter, ALU For Fuel oil, HVO/XTL and FAME/RME	Ölfilter, ALU Für Heizöl, HVO/XTL und FAME/RME	Filtre d'huile, ALU Pour l'huile de chauffage, HVO/XTL et FAME/RME	1/2RP 100µM 70107E, Viton	0011429314
7 Packningssats För filter 11429304 och 11429314	Gasket set For Filter 11429304 och 11429314	Dichtungssatz Für Filter 11429304 och 11429314	Jeu de joint Pour filtre 11429304 och 11429314	3207V, Viton	0011885313
10 Modbusenhet	Modbus unit	Modbusgerät	Unité Modbus		0092101901

